

## Sommario

<b>Sicurezza e manutenzione.....</b>	<b>1</b>
Note sulla sicurezza.....	1
Sicurezza dati .....	2
Condizioni del luogo di utilizzo .....	2
Riparazioni .....	2
Temperatura ambiente .....	3
Compatibilità elettromagnetica .....	3
Collegamento.....	4
Avvertenze di sicurezza sulle batterie .....	4
Manutenzione .....	6
Cura del display.....	6
Trasporto.....	7
Note alle presenti istruzioni d'uso .....	8
La qualità .....	8
Il servizio .....	8
Fornitura .....	9
<b>Componenti.....</b>	<b>10</b>
Vista anteriore.....	10
Vista posteriore .....	11
Lato inferiore.....	11
Vista dall'alto .....	12
Vista laterale sinistra.....	12
Vista laterale destra .....	13
<b>Impostazione .....</b>	<b>14</b>
I. Alimentazione .....	14
Autoalimentatore.....	14
Alimentatore (opzionale) .....	14
Funzionamento a batterie .....	15
II. Accensione e spegnimento dell'apparecchio .....	16
III. Installazione del sistema di navigazione.....	17

<b><u>Istruzioni generali di utilizzo .....</u></b>	<b><u>18</u></b>
Lavorare con schede di memoria .....	18
Come inserire le schede di memoria .....	18
Come estrarre le schede di memoria .....	18
Come utilizzare la scheda di memoria .....	19
Scambio di dati attraverso lettore scheda .....	19
Reset della navigazione satellitare .....	20
<b><u>Navigazione .....</u></b>	<b><u>21</u></b>
Norme di sicurezza navigazione .....	21
Norme per la navigazione .....	21
Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo.....	22
Ulteriori Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo o sulla Moto.....	22
Posizionamento dell'antenna.....	22
I. Montaggio del supporto auto .....	23
II. Fissaggio della ventosa.....	24
III. Fissaggio del sistema di navigazione.....	25
IV. Collegamento dell'adattatore auto .....	26
V. Avviare il software di navigazione.....	27
<b><u>Domande frequenti .....</u></b>	<b><u>28</u></b>
<b><u>Servizio assistenza.....</u></b>	<b><u>29</u></b>
Verifica di malfunzionamenti.....	29
Note fondamentali .....	29
Verificare collegamenti e cavi .....	29
Errori e possibili cause .....	30
Avete necessità d'altra assistenza? .....	31
<b><u>Appendice .....</u></b>	<b><u>32</u></b>
Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese) ...	32
Sincronizzazione con il PC .....	34
I. Installare Microsoft® ActiveSync®.....	34
II. Collegamento con il PC.....	35
III. Lavorare con Microsoft® ActiveSync®.....	35
GPS (Global Positioning System).....	36
Esterno antenna GPS .....	37

TMC (Traffic Message Channel) .....	38
Installazione di un ricevitore TMC esterno .....	39
Altro materiale cartografico .....	40
Trasferimento di materiale cartografico su di una scheda di memoria .....	40
Fissaggio alla bicicletta .....	41
<b><u>Caratteristiche tecniche .....</u></b>	<b>42</b>
<b><u>Condizioni di garanzia .....</u></b>	<b>43</b>
Limitazione della responsabilità .....	44
Riproduzione del presente manuale .....	44
<b><u>Indice.....</u></b>	<b>45</b>



### Apparecchio

Al termine della durata non gettare in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Chiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.



### Batterie

Le batterie utilizzate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici! Devono essere consegnate ai punti di raccolta per le batterie vecchie.

Copyright © 2006

Tutti i diritti riservati.

Al presente manuale vengono applicati i diritti d'autore.

Il Copyright appartiene alla società **Medion®**.

Marchio di fabbrica:

**MS-DOS®** e **Windows®** sono marchi registrati. **Microsoft®**.

**Pentium®** è marchio registrato **Intel®**.

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e d'errori di stampa.

# Sicurezza e manutenzione

---

## Note sulla sicurezza

Leggere attentamente il presente capitolo e seguire le note. In questo modo sarà possibile garantire un funzionamento ottimale ed una lunga durata del Suo apparecchio.

Conservare la confezione e le istruzioni, per poterle consegnare ad un eventuale acquirente in caso di vendita.

- Non lasciare i bambini vicino ad apparecchiature elettriche senza sorveglianza. I bambini non sempre riconoscono i possibili pericoli.
- **Non aprire mai l'involucro** del Suo apparecchio o dell'alimentatore, non contengono parti soggette a manutenzione! L'apertura dell'involucro potrebbe rappresentare un **pericolo di morte** a causa di scariche elettriche.
- Non appoggiare **oggetti** sull'apparecchio e non premere sul display. Lo schermo potrebbe rompersi.
- **Non sfiorare** lo schermo con **oggetti appuntiti** per evitare danneggiamenti. Utilizzare un pennino spuntato. In molti casi, è possibile selezionare i comandi anche con le dita.
- La **rottura** del **display** potrebbe essere causa di ferite. In caso di rottura, raccogliere le parti rotte, indossando **guanti di protezione** ed inviarli al centro di servizio per un corretto **smaltimento**. Successivamente, lavare la mani con acqua e sapone, in quanto non è possibile escludere che possano essere fuoriuscite sostanze **chimiche**.

Togliere la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente, spegnere o non accendere l'apparecchio e rivolgersi al servizio assistenza...

... se l'alimentatore o le spine collegate sono fuse o danneggiate.

... se l'involucro dell'apparecchio, dell'alimentatore o gli accessori sono danneggiati o si fossero bagnati. Fare revisionare le parti dal servizio assistenza per evitare danneggiamenti!

## Sicurezza dati

- Dopo ogni aggiornamento dei dati eseguire una copia su un supporto di memorizzazione esterno (CD-R). La richiesta di pagamento di danni a seguito di perdita di dati e di danni conseguenti è esclusa.

## Condizioni del luogo di utilizzo

L'inosservanza di tale istruzione può comportare malfunzionamenti. La garanzia non è inclusa in questi casi.

- Non esporre la Sua navigazione satellitare e tutte le periferiche collegate ad **umidità, polvere, calore e raggi solari diretti**, in particolare in macchina.
- Proteggere **assolutamente** l'apparecchio dall'umidità, ad es. da pioggia e grandine. **Fate attenzione**, perché con la **condensazione** si può formare dell'umidità anche all'interno della cavità di protezione.
- Evitate le forti **vibrazioni e scosse**, come quelle che, ad es. si possono presentare quando vi trovate su strade campestri.
- Evitate che l'apparecchio si stacchi dal suo sostegno, per es. frenando. Montate l'apparecchio, possibilmente in posizione verticale.

## Riparazioni

- In caso non dovesse essere disponibile personale qualificato, rivolgersi al tecnico dell'assistenza. In caso di problemi tecnici relativi all'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza.

- Qualora dovesse rendersi necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner del servizio assistenza.

## **Temperatura ambiente**

- E' possibile utilizzare l'apparecchio con temperature comprese fra 5° C e 40° C e con umidità relativa del 10%-90% (senza formazione di condensa).
- Quando l'apparecchio è spento, può essere conservato fra 0° C e 60° C.
- L'apparecchio deve essere conservato in luogo sicuro, evitare temperature troppo elevate, (ad es. lasciandolo nell'auto posteggiata o esposto ai raggi solari diretti).

## **Compatibilità elettromagnetica**

- Se si collegano componenti aggiuntivi o diversi, osservare le "Direttive di compatibilità elettromagnetica" (CEM). Per il collegamento all'apparecchio utilizzare esclusivamente cavi schermati (max. 3 metri) di interfaccia esterni.
- Mantenere almeno un metro di distanza da fonti ad alta frequenza ed elettromagnetiche (televisore, altoparlanti, telefono mobile ecc.), per evitare malfunzionamenti e perdita di dati.
- Le apparecchiature elettroniche, durante l'uso, generano radiazioni elettromagnetiche. Queste radiazioni non sono pericolose, ma possono disturbare eventuali altre apparecchiature utilizzate nelle vicinanze. Le nostre apparecchiature vengono testate in laboratorio in relazione alla compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, non può essere escluso completamente che si verifichino disturbi che possono interessare l'apparecchio stesso o le componenti elettroniche circostanti. In caso di disturbi, tentare di risolvere il problema allontanando e spostando le apparecchiature. E' particolarmente importante che prima di partire si verifichi il corretto funzionamento delle componenti elettroniche degli autoveicoli.

## Collegamento

Per collegare adeguatamente il Suo apparecchio, osservare le seguenti note:

### Alimentazione mediante adattatore

- Utilizzare l'adattore auto solo nell'accendisigari di un auto-mezzo con batterie di DC 12V  $\text{---}$  oppure DC 24V  $\text{---}$ ). Se non si è sicuri dell'alimentazione della vettura, consultare il produttore.

### Alimentazione

- La presa deve essere vicina all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
- Per togliere l'alimentazione all'apparecchio (attraverso alimentatore), togliere la spina dell'alimentatore dalla presa. Utilizzare l'alimentatore solo con prese con messa a terra con CA 100-240V $\sim$ , 50/60 Hz. Qualora non si fosse sicuri del tipo di alimentazione, chiedere informazioni all'ente fornitore.
- Per una maggiore sicurezza, consigliamo l'uso di una protezione contro le sovratensioni per evitare il danneggiamento dell'apparecchio a causa di sovratensione o di fulmini scaricati attraverso la rete di alimentazione.

### Alimentazione a batterie

L'apparecchio può funzionare anche a batterie normali o ricaricabili.

## Avvertenze di sicurezza sulle batterie

Le batterie possono contenere sostanze infiammabili. In caso di trattamento non adeguato, può fuoriuscire liquido dalle batterie, queste possono surriscaldarsi o addirittura esplodere, con conseguenti danni per l'apparecchio e per la sua salute.

Seguire attentamente le seguenti indicazioni:

- ▶ Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.  
In caso di ingestione accidentale, avvertire immediatamente il medico.

- ▶ Non tentare di ricaricare le batterie (a meno che non sia espressamente indicato).
- ▶ Non scaricare mai le batterie a causa di prestazioni troppo elevate.
- ▶ Non provocare mai cortocircuito.
- ▶ Evitare calore eccessivo e non buttare le batterie nel fuoco.
- ▶ Non aprire o deformare le batterie.  
Ciò potrebbe provocare ferite alle mani o il liquido contenuto potrebbe entrare in contatto con gli occhi e la pelle. Se dovesse verificarsi un'evenienza simile, sciacquare le parti colpite con abbondante acqua fresca e informare immediatamente il medico.
- ▶ Evitare colpi e sollecitazioni forti.
- ▶ Non invertire mai la polarità.  
Fare attenzione ad inserire correttamente i poli più (+) e meno (-) per evitare cortocircuiti.
- ▶ Non mischiare batterie nuove e vecchie o di tipo diverso.  
Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dell'apparecchiatura. Inoltre, la batterie più debole si scaricherebbe.
- ▶ Eliminare repentinamente le batterie scariche dall'apparecchiatura.
- ▶ Rimuovere le batterie dall'apparecchiatura se non viene utilizzata per un periodo prolungato.
- ▶ Sostituire contemporaneamente tutte le batterie usate con batterie dello stesso tipo.
- ▶ Per conservare o smaltire le batterie, isolare i contatti con una striscia di adesivo.
- ▶  **Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici!** Per preservare l'ambiente smaltire correttamente le batterie usate. Eventualmente contattare il rivenditore o il nostro servizio clienti – grazie!

## Cablaggio

- Posizionare i cavi in modo che non possano venire calpestati o che nessuno vi possa inciampare.
- Non posizionare oggetti sopra ai cavi, potrebbero subire danneggiamento.

## Manutenzione



---

**Attenzione!** All'interno dell'involucro dell'apparecchio **non** esistono **parti** soggette a **manutenzione** o che devono essere pulite.

---

E' possibile aumentare la durata dell'apparecchio osservando le seguenti indicazioni:

- prima di effettuare la pulizia, **togliere sempre la spina di alimentazione** e tutti i cavi di collegamento.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido, privo di pilucchi.
- L'apparecchio e la confezione possono essere riciclati.

## Cura del display

- Evitare di graffiare la superficie dello schermo, essendo questo facilmente danneggiabile. Consigliamo di prevenire rigature e depositi di sporcizia sul display utilizzando le pellicole adesive dedicate. Questi accessori sono disponibili nei negozi specializzati.  
La pellicola con cui viene fornito il display e una protezione durante i trasporti!
- Asciugare le eventuali gocce d'acqua che dovessero cadere sullo schermo. L'acqua potrebbe alterarne permanentemente il colore.
- Pulire lo schermo con un panno morbido, privo di pilucchi.
- Non esporre lo schermo a luce solare diretta, né a raggi ultravioletti.

## Trasporto

Per trasportare l'apparecchio osservare le seguenti indicazioni:

- Prima di accendere l'apparecchio dopo un trasporto, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambientale.
- In caso di ampie variazioni di **temperatura** e dell'**umidità**, a causa della formazione di condensa, all'interno dell'apparecchio potrebbe formarsi umidità, che potrebbe provocare un **corto circuito**.
- Utilizzare una custodia per preservare l'apparecchio da sporcizia, umidità, scosse e graffi.
- Per **spedire** l'apparecchio, utilizzare l'**imballo originale** e chiedere consigli all'impresa di spedizione.
- Prima di intraprendere un viaggio, informarsi sull'alimentazione e sulle comunicazioni. Eventualmente acquistare prima del viaggio gli adattatori necessari per l'alimentazione e la comunicazione (modem, LAN ecc.).
- Durante il controllo del bagaglio a mano, in aeroporto, è consigliabile sottoporre l'apparecchio e tutti i supporti dati magnetici (hard disk esterni) al controllo a RX (il dispositivo su cui vengono posati i bagagli). Evitare il **rilevatore magnetico** (la struttura attraverso la quale dovrete passare) o il rilevatore magnetico a mano (l'apparecchiatura manuale in dotazione al personale addetto alla sicurezza), in quanto i dati potrebbero andare persi.

## Note alle presenti istruzioni d'uso

Abbiamo strutturato le istruzioni in modo che sia sempre possibile trovare l'informazione desiderata attraverso l'indice, suddiviso per argomenti.



---

**Nota:** istruzioni per l'uso dettagliate sulla navigazione sono disponibili sui rispettivi CD/DVD e nella guida in linea dell'apparecchio.

---

Consultare il capitolo "**Domande frequenti**" per trovare le risposte a domande che ci vengono poste frequentemente dai nostri clienti.

Lo scopo di queste istruzioni, è quello di rendere facilmente comprensibile l'uso dell'apparecchio.

### La qualità

Nella scelta dei componenti abbiamo previsto alta funzionalità, utilizzo semplice, sicurezza ed affidabilità. Grazie all'equilibrio fra hardware e software, siamo in grado di presentare un apparecchio rivolto al futuro, che sarà molto utile per il lavoro e durante il tempo libero. Ringraziamo per la fiducia dimostrata ai nostri prodotti e siamo lieti di annoverarLa fra i nostri clienti.

### Il servizio

Assistendo individualmente i nostri clienti, supportiamo il loro lavoro quotidiano. Ci contatti, saremo lieti di aiutarLa. A partire da pagina 29 del presente manuale, troverà un capitolo dedicato all'assistenza dei clienti.

## Fornitura

Verificare la completezza della fornitura e comunicare entro 14 giorni dall'acquisto le eventuali mancanze. La fornitura comprende:

- Navigazione satellitare
- Cavo d'alimentazione per accendisigari (Atech ATPI-68HT0501)
- Supporto auto
- CD/DVD con software di navigazione
- Support CD
- Il presente manuale e cartolina di garanzia.

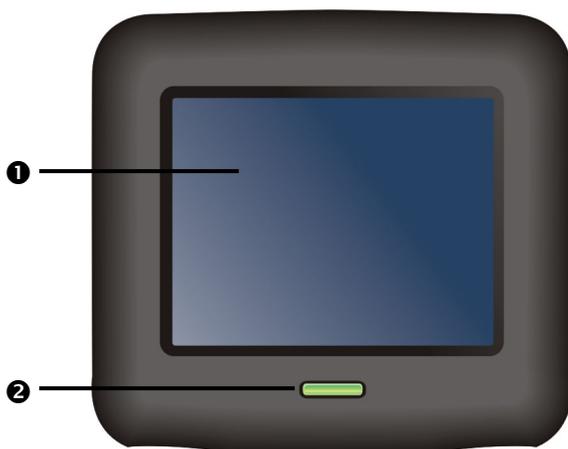
## Opzionale

- Alimentatore (Phihong PSC05R-050)
- Scheda di memoria MMC/SD
- Cavo USB
- Esterno antenna GPS
- Ricevitore TMC esterno
- Supporto per la bicicletta
- Custodia / borsa

# Componenti

---

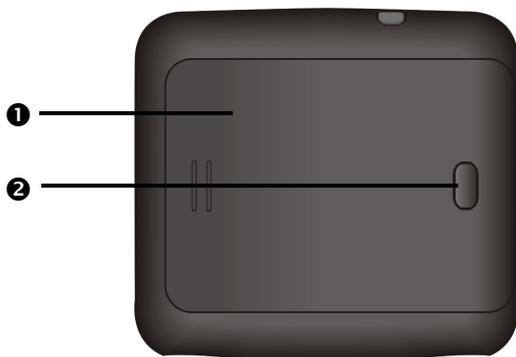
## Vista anteriore



N. Componente	Descrizione
❶ Touch Screen	Visualizza i dati dell'apparecchio. Esercitare sullo schermo una leggera pressione con il dito o con un'apposita penna "spuntata" per selezionare comandi di menu o immettere dati.
❷ Indicatore stato	Si accende con luce di colore <b>verde</b> quando l'apparecchio è collegato a una fonte di alimentazione esterna. Quando il livello di carica delle batterie è basso, l'indicatore lampeggia con luce <b>arancione</b> . L'indicatore si accende con luce <b>arancione fissa</b> quando lo stato di carica delle batterie raggiunge un livello critico.

---

## Vista posteriore



N. Componente	Descrizione
① Sportellino vano batterie	Copre il vano batterie.
② Barretta di sicurezza	Per rimuovere lo sportellino del vano batterie, premere la barretta di sicurezza.

## Lato inferiore



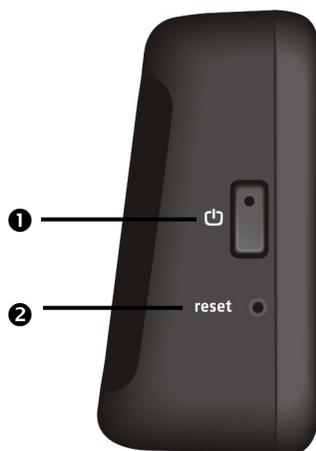
N. Componente	Descrizione
① Cuffie	Collegamento cuffie (3,5mm).
② Altoparlante	Riproduce istruzioni verbali e avvisi.
③ Collegamento mini-USB	Collegamento a un PC attraverso cavo USB (trasmissione dati) e presa per l'alimentazione esterna. In opzione il collegamento di un antenna TMC può essere possibile.

## Vista dall'alto



N.	Componente	Descrizione
1	Collegamento esterno antenna	Collegamento per una seconda antenna opzionale.
2	Antenna GPS integrata	L'antenna GPS integrata si trova al centro della parte superiore dell'apparecchio.

## Vista laterale sinistra



N.	Componente	Descrizione
1	Pulsante On/ Off	Accendere o spegnere il sistema di navigazione.
2	Apertura per il reset	Riavvia l'apparecchio (Reset, pag. 20).

## Vista laterale destra



N.	Componente	Descrizione
1	Slot SD/MMC	Slot per l'alloggiamento di una scheda SD- (Secure Digital) o MMC- (MultiMediaCard).

# Impostazione

---

Successivamente indichiamo i passaggi necessari per la impostazione della Sua navigazione satellitare.

Togliere la pellicola di protezione dal display.

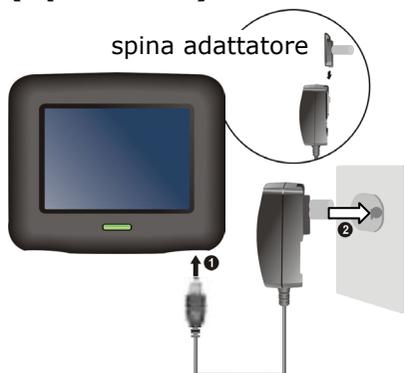
## I. Alimentazione

### Autoalimentatore



(figura simile)

### Alimentatore (opzionale)



(figura simile)

1. Spingere la spina dell'adattatore nella guida sul retro dell'alimentatore. Premere sul pulsante Push per inserire la spina dell'adattatore.
2. Collegare l'alimentatore (🔌) a una presa facilmente raggiungibile.
3. Inserire il cavo dell'adattatore di rete (🔌) nella mini-porta USB posta **in basso** sul sistema di navigazione.

## Funzionamento a batterie

L'apparecchio è alimentato da 4 batterie mignon di tipo AA da 1,5 V.

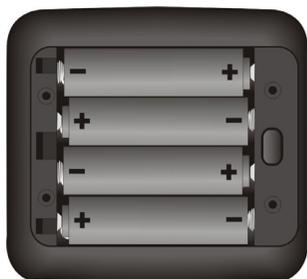
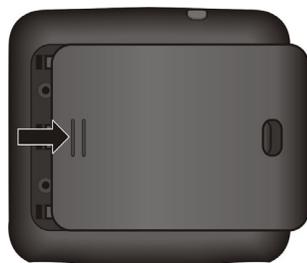
1. Aprire il vano batterie premendo la barretta di sicurezza e facendo scorrere verso destra lo sportellino del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano rispettando le polarità indicate.
3. Chiudere il vano batterie riposizionando lo sportellino e riportandolo **con cautela** nella propria posizione originaria.

Per praticità d'impiego, consigliamo l'utilizzo di batterie alcaline. È possibile utilizzare anche batterie NiMH a elevata capacità. Per ricaricare le batterie, utilizzare un caricatore idoneo. Il sistema di navigazione non consente la ricarica di simili batterie ricaricabili.

Dato che le batterie ricaricabili presentano una tensione inferiore rispetto alle normali batterie, l'indicatore di energia potrebbe segnalare prima un basso livello di energia.



**Nota:** Si prega di leggere la nota sull'utilizzo delle batterie a pagina 4 e seguenti.



## II. Accensione e spegnimento dell'apparecchio

1. Alla **prima** accensione dell'apparecchio, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento sul **lato sinistro** dell'apparecchio per almeno 4 secondi fino a quando l'indicatore di funzionamento non si accende brevemente con luce di colore **arancione**.



La navigazione satellitare avvia automaticamente la prima impostazione. Verrà visualizzato il logo di fabbrica e dopo alcuni secondi l'apparecchio visualizzerà la schermata iniziale. Seguire le istruzioni della schermata.



**Nota:** Quando il sistema di navigazione è collegato a una fonte esterna di alimentazione o funziona a batterie, basta una breve pressione dell'interruttore di accensione/spegnimento per accendere o spegnere l'apparecchio.

A seguito di un'interruzione anche breve dell'alimentazione, l'apparecchio deve essere riacceso con una pressione **prolungata dell'interruttore di accensione/spegnimento**. Il salvataggio dati nella memoria interna evita che l'interruzione dell'alimentazione provochi la perdita di dati. Semplicemente, la procedura di avvio avrà una durata leggermente superiore.



**Nota:** il dispositivo allo stato di fornitura non si spegne da solo. Utilizzando il pulsante **Impostazioni** del menu principale dell'apparecchio è possibile adattare alle proprie esigenze il tempo di accensione.

Anche se spento il sistema di navigazione consuma (poca) corrente e la batteria inserita viene scaricata.

Se non si utilizza il dispositivo di navigazione per un periodo prolungato, la batteria può scaricarsi, rendendo necessario ripetere il primo avvio.

### III. Installazione del sistema di navigazione

Se l'apparecchio è già dotato di partenza dei dati di base del software di navigazione, l'installazione definitiva del software di navigazione avverrà in automatico dalla memoria interna alla prima messa in servizio. Seguire le istruzioni sullo schermo.

#### **Installazione alternativa del software di navigazione di una scheda di memoria**

Procedere come segue:

1. Estrarre con attenzione la scheda di memoria dalla confezione. Fare attenzione a non toccare o sporcare i contatti.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot SD-/MMC fino all'arresto.

La scheda di memoria, durante l'uso del sistema di navigazione, deve sempre essere inserita nell'apparecchio. In caso di rimozione anche temporanea della scheda di memoria durante il funzionamento, è necessario riavviare il sistema di navigazione mediante un reset (pag. 20).

Dopo che tutti i dati saranno stati copiati nel sistema di navigazione, verrà visualizzata la schermata principale attraverso la quale è possibile eseguire le impostazioni della navigazione.

Consultare il capitolo **Navigazione** da pagina 21.

# Istruzioni generali di utilizzo

---

## Lavorare con schede di memoria

La Sua navigazione satellitare supporta schede di memoria MMC e SD.

### Come inserire le schede di memoria

1. Estrarre con attenzione la scheda di memoria dalla confezione (se pertinente). Fare attenzione di non toccare o sporcare i contatti.



2. Inserire le schede di memoria nello slot con i contatti rivolti verso lo slot e l'adesivo rivolto verso l'alto.

### Come estrarre le schede di memoria



---

**Nota:** Rimuovere la scheda di memoria solo dopo essere usciti dal software di navigazione e aver spento l'apparecchio con il tasto di accensione e spegnimento. In caso contrario, si potrebbe verificare una perdita di dati.

---

1. Per estrarre la scheda, premere leggermente sullo spigolo superiore fino a che la scheda si disinserisce.
2. Estrarre la scheda senza toccare i contatti.
3. Conservare la scheda nella confezione originale o in altro luogo sicuro.



---

**Nota:** le schede di memoria sono molto delicate. Fare attenzione a non sporcare i contatti e a non sottoporre la scheda a pressioni.

---

## Come utilizzare la scheda di memoria

- Possono essere utilizzate esclusivamente schede di memoria formattate nel formato file FAT16/32. Se si inseriscono schede preparate con un altro formato (p.e. videocamere, riproduttori MP3), l'apparecchio potrebbe non riconoscerle e chiederà di eseguire la formattazione.

**Attenzione:** la formattazione della scheda di memoria cancella tutti i dati in modo irreversibile.



---

**Attenzione:** la formattazione della scheda di memoria cancella tutti i dati in modo irreversibile.

---

- Non è possibile copiare semplicemente documenti sulla scheda di memoria. In determinati casi dovranno essere convertiti mediante il programma **Microsoft® ActiveSync®**.

## Scambio di dati attraverso lettore scheda

Se si vogliono copiare grandi quantità di dati sulla scheda di memoria (file MP3, cartine navigazione) è possibile memorizzarli direttamente sulla scheda di memoria.

Molti PC hanno un lettore di schede incorporato. Inserire la scheda e copiare i dati direttamente sulla scheda.

Con l'accesso diretto si ottiene infatti un trasferimento dati notevolmente più veloce rispetto a quanto sia possibile con ActiveSync®.

## **Reset della navigazione satellitare**

È possibile resettare il sistema di navigazione se non reagisce o lavora più in modo corretto.

Questa possibilità riavvia la navigazione satellitare senza che sia necessaria una nuova installazione. Reset è utilizzato frequentemente per riorganizzare la memoria. Tutti i programmi attivi vengono interrotti e la memoria di lavoro verrà reinizializzata.

Utilizzare quest'opzione quando l'apparecchio non funziona più correttamente.

Procedere come segue:

Inserire un oggetto appuntito nell'apertura reset (p.e. una graffetta aperta) esercitando una leggera pressione.

# Navigazione

---

## Norme di sicurezza navigazione

Il CD/DVD contiene istruzioni dettagliate.

### Norme per la navigazione

- Per evitare incidenti, non utilizzare la navigazione satellitare durante la guida!
- Se non sono state comprese le istruzioni o se non si è sicuri di ciò che si deve fare all'incrocio successivo, è possibile orientarsi rapidamente in base alla cartina ed alle frecce. Guardare il display solo in condizioni di traffico sicure!



---

**Attenzione:** le indicazioni e le **norme stradali prevalgono** sulle indicazioni della navigazione satellitare. Seguire le indicazioni solo se le condizioni e le regole del traffico lo consentono! La navigazione satellitare vi porterà a destinazione anche in caso di deviazione dalla rotta prevista.

---

- Le istruzioni sulle direzioni da seguire, impartite dal sistema di navigazione, non esimono il guidatore dall'obbligo di un attento controllo durante la guida e da ogni responsabilità personale.
- Programmare le rotte prima di partire. Se durante il viaggio si vuole immettere una nuova rotta, occorre fermarsi.
- Per ricevere correttamente il segnale GPS, la ricezione non deve essere impedita da oggetti metallici. Fissare l'apparecchio con la ventosa sul lato interno o nelle vicinanze del parabrezza. Provare diverse posizioni per ottenere una ricezione ottimale.

## **Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo**

- Durante l'installazione del supporto, fare attenzione che sia posizionato in modo che, anche in caso di incidente, non rappresenti un pericolo.
- Fissare i componenti nella vettura facendo attenzione che la visuale sia libera.
- Lo schermo dell'apparecchio può causare riflessi luminosi. Fare attenzione a non essere abbagliati durante il funzionamento.
- Non posizionare il cavo in prossimità di componenti rilevanti per la sicurezza.
- Non fissare il supporto nel raggio di azione dell'airbag.
- Controllate periodicamente l'aderenza della ventosa.
- L'alimentatore consuma corrente anche quando non è collegata nessun'altra apparecchiatura. Scollegarlo in caso di non utilizzo per evitare di scaricare la batteria della vettura.
- Dopo l'installazione, verificare tutte le attrezzature rilevanti per la sicurezza della vettura.

## **Ulteriori Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo o sulla Moto**

- Fate attenzione che durante il montaggio, la capacità di guida non venga compromessa.
- Non dimenticate qualche strumento durante il montaggio.

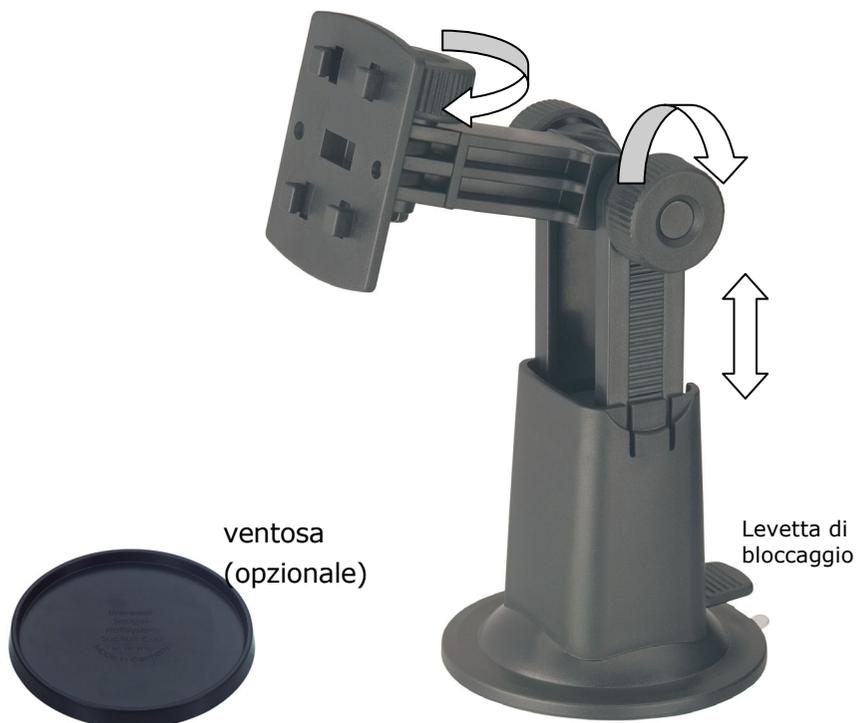
## **Posizionamento dell'antenna**

Per poter ricevere i segnali satellitari GPS, l'antenna deve essere libera da ostacoli. In caso di ricezione insufficiente provare diversi montaggi e posizioni dell'antenna nel veicolo. In alcuni casi potrebbe essere necessaria l'installazione di un'antenna GPS esterna (vedi pagina 37).

## I. Montaggio del supporto auto



**Attenzione!** Fissare il supporto dell'apparecchio sul parabrezza solo se non impedisce la visuale. Se ciò non fosse possibile, montare il supporto con la ventosa, in modo che il supporto consenta un funzionamento sicuro, senza costituire un pericolo.



**Nota:** se il supporto verrà fissato al parabrezza, saltare i passaggi 1 e 2.

1. Togliere la pellicola di protezione dalla ventosa.
2. Incollare la ventosa in una posizione adatta sul cruscotto. Fare attenzione che la superficie del cruscotto sia pulita e premere fortemente sulla ventosa.



---

**Nota:** per consentire un fissaggio sicuro, non sottoporre il supporto a carico per 24 ore.

---

3. Collegare il dispositivo di supporto con il supporto auto. Osservare la scritta sul supporto auto. Si deve udire un leggero rumore all'arresto del collegamento (fig. vedere pagina seguente).

## II. Fissaggio della ventosa



---

**Nota:** pulire perfettamente il vetro con un apposito detergente. A temperature inferiori a 15°C, riscaldare leggermente il vetro e la ventosa.

---

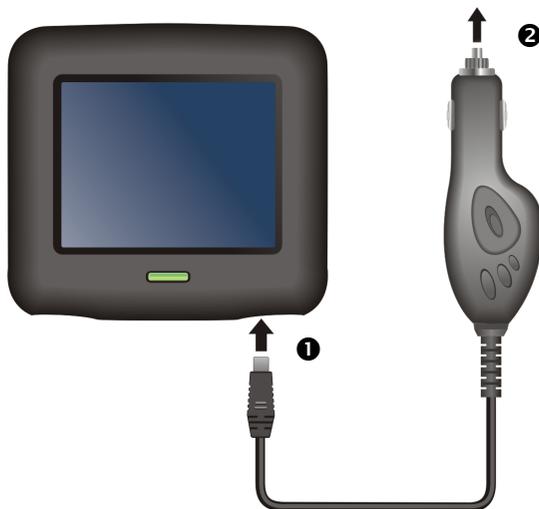
Inserire il supporto auto con la ventosa nella piastra adesiva (o direttamente sul parabrezza) e spingere la levetta di bloccaggio verso il basso. La ventosa aderirà al supporto.

### III. Fissaggio del sistema di navigazione

1. Collegare l'adattatore per auto (vedere pag. 14) ed eventualmente l'antenna GPS esterna al navigatore, inserire la scheda di memoria.
2. Sistemare il supporto sui fori di fissaggio **sul retro** dell'apparecchio.
3. Dopo avere fissato l'apparecchio al supporto, fare scorrere il supporto **verso basso** fino a quando non si blocca in sede con un clic.
4. È ora possibile sistemare l'intera unità sul parabrezza pulito o sulla piastra per ventosa.



## IV. Collegamento dell'adattatore auto



(figura simile)

1. Inserire la spina (❶) del cavo di collegamento nell'attacco previsto **sulla parte inferiore** dell'apparecchio (pag. 11).
2. Inserire la spina di alimentazione (❷) nell'accendisigari e verificare che durante il movimento **in si scolleghi**. Ciò potrebbe essere causa di malfunzionamenti.



---

**Nota:** al termine dello spostamento o se non si utilizza la vettura per un periodo prolungato, estrarre la spina di alimentazione dall'accendisigari. Altrimenti la batteria della vettura potrebbe scaricarsi. In questo caso, spegnere il navigatore con il tasto di accensione e spegnimento.

---

## V. Avviare il software di navigazione



---

**Nota:** Se la scheda di memoria contiene materiale cartografico (aggiuntivo), questa deve sempre rimanere inserita nell'apparecchio durante l'utilizzo del sistema di navigazione. In caso di rimozione anche temporanea della scheda di memoria durante il funzionamento, è necessario riavviare il sistema di navigazione mediante un reset (pag. 20). A seconda del sistema di navigazione il reset avviene in modo automatico.

---

1. Accendere la Sua navigazione satellitare.
2. In base all'esecuzione il software di navigazione si avvia automaticamente o premere il pulsante di navigazione nella schermata principale.
3. Sullo schermo, premere **Navigazione** per inserire la meta e immettere l'indirizzo della meta da raggiungere. Per iniziare la navigazione confermare l'immissione cliccando sul simbolo ✓. In caso di ricezione sufficiente, dopo breve sullo schermo verranno visualizzate le informazioni sul percorso, supportate da indicazioni verbali.

Informazioni sull'ulteriore comando del software di navigazione sono desumibili dal **manuale utente o dal CD/DVD di navigazione**. Si tratta di un file PDF, che può essere letto e stampato con qualsiasi versione di Acrobat Reader.



---

**Nota:** l'inizializzazione del ricevitore GPS al primo avvio richiede qualche minuto di tempo. Anche se viene visualizzata l'icona di segnale GPS disponibile, la navigazione potrebbe essere poco precisa. Occorrono sempre ca. 30-60 secondi prima che sia disponibile un segnale GPS corretto.

---

# Domande frequenti

---

-  Dove posso trovare altre informazioni sulla navigazione satellitare.
-  Istruzioni dettagliate sulla navigazione sono disponibili sui rispettivi CD/DVD allegati all'apparecchio.
- Utilizzare anche le funzioni di aiuto complete, che possono essere aperte premendo su un tasto (in genere F1 del PC), ossia selezione delle funzioni di aiuto disponibili. Questi aiuti sono sempre disponibili durante l'utilizzo del PC o dell'apparecchio.
-  A cosa servono i CD/DVD allegati?
-  Il **Support CD** comprende:
- il programma **ActiveSync**<sup>®</sup> per il trasferimento dei dati fra navigazione satellitare e PC.
  - Ulteriori programmi (opzionale).
  - Queste **istruzioni per l'uso** in forma digitale.
- Contenuto del/dei **CD/DVD di navigazione**:
- le **cartine** digitalizzate
  - il **materiale dati** per la ricostruzione rapida del contenuto della scheda di memoria
  - **Istruzioni per l'uso** del software di navigazione.
- La fornitura, a secondo d'allestimento, può comprendere uno o più CD/DVD.
-  La navigazione satellitare non reagisce più. Cosa fare?
-  Eseguire un Reset (pagina 20).
-  Come è possibile regolare l'illuminazione?
-  Attraverso Impostazioni ⇔ Illuminazione.

# Servizio assistenza

---

## Verifica di malfunzionamenti

I malfunzionamenti a volte possono avere cause banali, ma potrebbero essere di natura più complessa e necessitare di un'analisi approfondita.

### Note fondamentali



---

**Nota:** l'esecuzione regolare dei programmi Windows® „Deframmentazione“ e „Scandisk“ può eliminare cause di malfunzionamento, oltre che migliorare le prestazioni del sistema.

---

### Verificare collegamenti e cavi

Iniziare con un accurato controllo visivo di tutti i cablaggi. Se la spia luminosa non funziona, verificare che la macchina e tutte le periferiche siano alimentate regolarmente.



---

**Nota:** spegnere la macchina e controllare tutti i cablaggi. Se la macchina è collegata a periferiche, verificare tutti i collegamenti dei cavi di queste. Non scambiare i cavi di apparecchiature diverse, anche se sembrano perfettamente uguali. La posizione dei poli del cavo potrebbe essere diversa. Quando avrete verificato che l'alimentazione è attiva e che tutti i collegamenti sono intatti, riaccendere la macchina.

---

## Errori e possibili cause

**La navigazione satellitare non risponde o si comporta in modo inconsueto.**

- Eseguire un Reset (vedi p. 20).

**ActiveSync® riconosce la navigazione satellitare solo come host.**

- Vedi informazioni a pagina 35.

**Dopo l'installazione di ActiveSync® vengono visualizzati messaggi di errore attraverso un programma di manutenzione.**

- Il programma nella cartella Temp crea il file WCESCOMM.LOG che non può essere cancellato. Se un altro programma effettua il tentativo di cancellarlo, verrà visualizzato un messaggio di errore.

**Non è possibile inizializzare o trovare il ricevitore GPS.**

Se nonostante un'installazione corretta del sistema, sullo schermo non viene visualizzato il segnale GPS, le cause possono essere le seguenti:

- Il satellite non riceve.

**Intervento:**

modificare la posizione della navigazione satellitare e accertare che l'antenna sia libera.

**Non è possibile udire le indicazioni verbali.**

- Verificare il volume.

## **Avete necessità d'altra assistenza?**

Se nonostante le indicazioni riportate in questo capitolo, i problemi dovessero permanere, rivolgersi alla propria Hotline. Il numero corrispondente si trova sul retro della copertina delle istruzioni.

Vi offriremo la nostra assistenza telefonica. Prima di rivolgersi al proprio centro, occorre verificare le seguenti domande:

- Avete fatto espansioni o modifiche alla configurazione di base?
- Quali altre periferiche utilizzate?
- Quali messaggi – se visualizzati – sono visualizzati sullo schermo?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell'errore?
- Come avete cercato di risolvere il problema?

# Appendice

---

## Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese)

La funzione CleanUp consente di cancellare in modo mirato i dati senza utilizzare un PC.



---

**IMPORTANTE:** Si prega di utilizzare questa funzione **con estrema cautela:** potrebbero essere cancellati dati che sarà poi necessario richiamare manualmente.

---

La funzione CleanUp si attiva premendo brevemente sulla "o" della scritta GoPal nel menu principale subito dopo il tono di avvio dopo un softreset.

### La funzione CleanUp offre 5 funzioni:

#### **Remove Installation Only**

Rimozione del software installato nella memoria non volatile (\My Flash Disk\Navigation)

#### **Remove MAP Only**

Rimozione delle mappe digitali dalla memoria non volatile (\My Flash Disk\MapRegions)

#### **Remove Preload Only**

Rimozione dei dati necessari per l'installazione del software di navigazione dalla memoria non volatile (\My Flash Disk\Install).

#### **Remove All**

Rimozione di tutti i dati dalla memoria non volatile

#### **Exit**

Uscita dalla funzione CleanUp e riavvio dell'apparecchio (simile al reset).

Prima dell'effettiva cancellazione dei dati, è necessario fornire una conferma. Per confermare, sfiorare **YES**. Se i dati da cancellare non sono (più) disponibili, apparirà un messaggio.

### **Esempio**

Nuova installazione del software (ritorno alle condizioni di fornitura)

Procedere come indicato di seguito:

1. Remove Installation Only
2. Exit

L'apparecchio si riavvia e installa nuovamente il software.

# Sincronizzazione con il PC

## I. Installare Microsoft® ActiveSync®

Per sincronizzare i dati fra il PC ed la Sua navigazione satellitare è necessario installare il programma Microsoft® ActiveSync®.

La licenza di questo programma è compresa nell'acquisto dell'apparecchio e si trova sul Support CD.



---

**Attenzione:** durante l'installazione del software dati importanti potrebbero essere sovrascritti o modificati. Per poter utilizzare i file originali dopo l'installazione, **effettuare una copia del disco fisso prima** dell'installazione.

---

In Windows® 2000 o XP è necessario avere i rispettivi diritti amministratore per poter installare il software.



---

**Attenzione:** non collegare subito l'apparecchio al PC.

---

1. Inserire il CD di supporto e attendere che il programma si avvii automaticamente.



---

**Nota:** se non dovesse avviarsi, probabilmente la funzione Autorun è disattivata. Per avviare manualmente l'installazione, avviare il programma Setup sul CD.

---

2. Scegliere la lingua, cliccare su **Installa ActiveSync®** e seguire le indicazioni della schermata.

## II. Collegamento con il PC

1. Avviare il sistema di navigazione, utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
2. Collegare il cavo USB **opzionale** con il sistema di navigazione.
3. Inserire l'altro lato del cavo USB in una porta USB libera del PC.
4. L'installazione hardware, rileverà ora una nuova periferica ed installerà il driver necessario. Ciò potrebbe richiedere alcuni minuti. Ripetere la ricerca del collegamento, se la prima volta non dovesse andare a buon fine.
5. Seguire le indicazioni della schermata. Il programma creerà ora un collegamento fra il PC e la navigazione satellitare.

## III. Lavorare con Microsoft® ActiveSync®

Quando si collega il sistema di navigazione con il PC, ActiveSync® verrà avviato automaticamente. Il programma verifica se si tratta del dispositivo partner con il qual è stata effettuata una sincronizzazione. In caso affermativo, le modifiche effettuate dopo l'ultima sincronizzazione del PC e del sistema di navigazione verranno confrontate e adattate. Nelle impostazioni del programma ActiveSync® è possibile definire esattamente, quali dati hanno priorità nella sincronizzazione. Richiamare la guida (mediante il tasto F1) del programma per conoscere gli effetti delle rispettive impostazioni. Se il sistema di navigazione non viene riconosciuto come partner, si attiverà automaticamente un **accesso ospite** limitato, attraverso il quale è possibile p.e. scambiare dati. In tal caso, se si tratta del dispositivo partner registrato, scollegare il sistema di navigazione dal PC, spegnerlo e riaccenderlo. Collegare il sistema di navigazione con il PC per ripetere il processo di riconoscimento. Se il dispositivo verrà ancora riconosciuto come host, ripetere nuovamente il processo e riavviare anche il PC.



---

**Nota:** utilizzare sempre la stessa porta USB del PC per il collegamento del dispositivo, in caso contrario il PC attribuirà un nuovo ID e reinstallerà il dispositivo.

---

## GPS (Global Positioning System)

Il GPS è un sistema satellitare per la determinazione della posizione. Con l'aiuto di 24 satelliti che orbitano intorno alla terra è possibile una determinazione della posizione esatta con approssimazione di pochi metri.

La ricezione dei segnali satellitari avviene attraverso l'antenna di un ricevitore GPS incorporato, che necessita di un "accesso libero" ad almeno 4 di questi satelliti.



**Nota:** in caso di accesso limitato (p.e. in galleria, in vie strette fiancheggiate da case, in boschi o in veicoli con vetri metallizzati) non è possibile determinare la posizione. La ricezione satellitare riprenderà automaticamente non appena l'ostacolo sarà stato superato e si avrà nuovamente un accesso libero. La precisione della navigazione è limitata quando la velocità è bassa (p.e. quando si cammina piano).

---

Il ricevitore GPS consuma energia supplementare. Ciò è particolarmente importante quando si utilizzano batterie. Per risparmiare energia, non accendere l'apparecchio senza motivo. Uscire dal software di navigazione, se non si utilizza o se la ricezione satellitare non è disponibile per un periodo prolungato. In caso di una breve interruzione del viaggio è possibile spegnere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento. L'accensione avverrà premendo ancora questo pulsante. In questo modo sarà attivato anche il ricevitore GPS se il software di navigazione è ancora attivo. In base alla situazione di ricevimento, l'attualizzazione della posizione potrà richiedere un po' di tempo.



**Nota:** tenere presente che l'apparecchio è impostato in modo che in funzionamento con batteria, durante il ricevimento GPS **non si spenga automaticamente** dopo alcuni minuti. Questa preimpostazione può essere modificata in modalità impostazione. Se il ricevitore GPS non è attivo per diverse ore dovrà essere riorientato. Questa procedura può essere lunga.

---

## **Esterno antenna GPS**

Questa seconda antenna GPS opzionale consente una migliore ricezione dei segnali satellitari (p.e. in veicoli con parabrezza appannato).

1. Rivolgere l'antenna **verso l'alto**.
2. Inserire la spina dell'antenna GPS esterna nell'apertura prevista **sulla parte superiore** (pagina 12).

## TMC (Traffic Message Channel)

**Traffic Message Channel (TMC)** è un servizio radio per dati digitali che funzionano in modo simile a RDS e che viene utilizzato per trasmettere le anomalie del traffico a un dispositivo di ricezione adeguato.

Le informazioni sul traffico sono trasmesse costantemente su FM. Poiché la trasmissione del segnale è ininterrotta, l'utente non è vincolato alle informazioni sul traffico trasmesse solo ogni mezz'ora. Inoltre è possibile trasmettere immediatamente informazioni importanti, quali, ad esempio, la presenza di un automobilista in contromano.

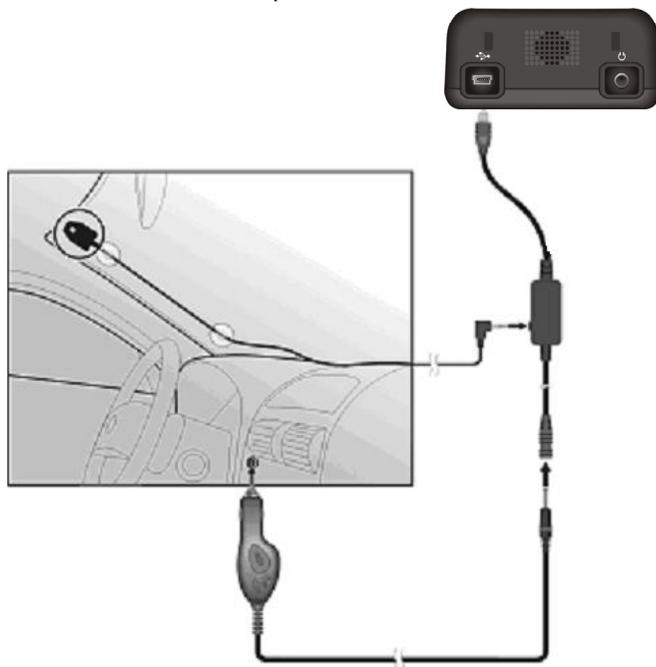
L'emissione è prevista per l'Europa intera e viene già offerta in diversi paesi dalle emittenti radio. La precisione dei comunicati TMC può variare molto anche in base al paese.

Non tutti i software di navigazione supportano l'interpretazione dei comunicati TMC. Prima di acquistare un ricevitore TMC, verificare se il sistema lo supporta.

## Installazione di un ricevitore TMC esterno

Per collegare il ricevitore TMC al sistema di navigazione, procedere come segue.

1. Inserire il connettore mini-USB nella porta mini-USB dell'apparecchio.
2. Collegare l'antenna al ricevitore TMC e fissarla con la ventosa ad es. sul bordo del parabrezza.



(figura simile)

3. Dopo aver fissato il ricevitore TMC al sistema di navigazione, collegare il ricevitore al cavo adattatore dell'auto.

Il sistema di navigazione è ora in grado di ricevere informazioni sul traffico mediante il ricevitore TMC consentendo quindi di evitare i possibili rallentamenti del traffico.

## Altro materiale cartografico

Il sistema di navigazione è dotato di partenza di una mappa digitale del paese di utilizzo dell'apparecchio salvata nella memoria interna.

Secondo le versione, nei CD/DVD di navigazione possono essere disponibili altre carte digitali che possono essere immediatamente trasferite su di una scheda di memoria. A tale scopo, si consiglia di utilizzare un lettore esterno (vedere anche pag. 19).

Secondo le dimensioni del materiale cartografico contenuto nei CD/DVD, potrebbero rendersi necessarie schede di memoria da 256 MB, 512 MB, 1.024 MB o più.

Schede di memoria aggiuntive (schede MMC o SD) sono disponibili presso punti vendita specializzati.

## Trasferimento di materiale cartografico su di una scheda di memoria

Il trasferimento di altro materiale cartografico su di una scheda di memoria dovrebbe preferibilmente avvenire da Esplora risorse del proprio PC. Procedere come indicato di seguito:

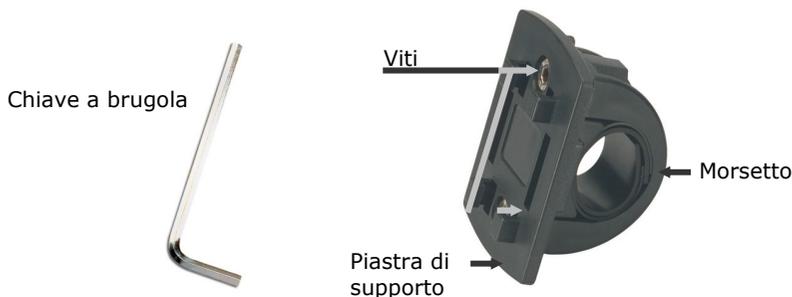
1. Inserire il CD/DVD contenente il materiale cartografico desiderato.
2. Aprire Risorse del computer e selezionare l'unità CD/DVD.
3. Copiare il file con estensione **".map"** dalla cartella della regione desiderata dal CD/DV sulla scheda di memoria nella cartella **"MapRegions"**.

E' possibile trasferire sulla scheda di memoria diversi file con materiale cartografico, in base alla dimensione della scheda. Nel farlo, accertarsi che sia presente sufficiente spazio nella scheda di memoria.

Qualora siano state copiate sulla scheda di memoria carte digitali di più paesi o gruppi di paesi, sarà necessario selezionare le carte nazionali desiderate dall'applicazione di navigazione del dispositivo.

## Fissaggio alla bicicletta

Il vostro sistema di navigazione può anche essere fissato a una bici, se in possesso del relativo accessorio **opzionale**. Per farlo, è infatti richiesto un supporto speciale. Il montaggio di tale supporto è illustrato di seguito. "



1. Svitare le due viti che fissano il morsetto alla piastra di supporto utilizzando la chiave a brugola.
2. Rimuovere la guarnizione in gomma e avvolgerla attorno al manubrio.
3. Fissare il morsetto al manubrio della vostra bici infilandolo dal basso.
4. Risistemare la piastra di supporto sul morsetto e avvitare nuovamente le due viti.
5. Porre il supporto per il sistema di navigazione sulla piastra di supporto fino a udire uno scatto che ne conferma l'inserimento. Attenzione: il supporto può essere inserito **in una sola direzione**.
6. Sistemare ora l'apparecchio sul supporto. Assicuratevi che sia ben fissato in sede.



---

**Nota** : A seconda dell'esecuzione il sistema di navigazione può comprendere un supporto per bicicletta; gli attacchi dei supporti possono variare leggermente.

---

# Caratteristiche tecniche

Parametro	Indicazioni	
<b>Alimentazione</b> con adattatore di rete o con cavo di alimentazione per accendisigari Funzionamento a batterie	Phihong PSC05R-050 Atech ATPI-68HT0501  4 batterie mignon (tipo AA, preferibilmente alcaline)	
Cuffie	Collegamento cuffie (3,5 mm)	
Memoria interna Flash	256 MB (220 MB utilizzabili)	
Tipo di scheda di memoria	MMC e SD	
Tipo di spina del ricevitore GPS esterno	MMCX	
Interfaccia USB	USB 1.1	
Dimensioni	77 mm x 85 mm x 38 mm	
Peso	ca. 116 g (esclusa confezione/batterie)	
Temperature	In servizio	+5° C - +40° C
	Fuori servizio	-0° C - +60° C
Umidità (non condensante)	10 - 90%	

# Condizioni di garanzia

---

La ricevuta testimonia l'acquisto e deve essere conservata scrupolosamente. La stessa dovrà essere esibita in caso di utilizzo della garanzia. La presente garanzia **non limita** i diritti stabiliti per legge. Qualora il prodotto sia ceduto ad un altro utente, lo stesso avrà diritto alla garanzia per il periodo residuo.

La ricevuta di acquisto e la presente dichiarazione dovrebbero essere consegnate al momento del passaggio di proprietà. Garantiamo che il computer funziona perfettamente e che dal punto di vista tecnico è conforme alle descrizioni della documentazione allegata allo stesso.

Il periodo di garanzia residuo, in caso di presentazione della ricevuta d'acquisto, sarà trasferito dai pezzi originali ai pezzi di ricambio. Nel caso in cui quest'apparecchio fosse restituito in garanzia, dovranno essere cancellati precedentemente tutti i programmi, i dati e disinstallati i supporti per dati estraibili.

I prodotti inviati senza accessori, saranno restituiti senza accessori. La garanzia non si estende a danni provocati da incidenti, catastrofi, vandalismo, uso indebito o inadeguata, inosservanza delle prescrizioni di sicurezza e/o delle indicazioni di manutenzione, modifiche attraverso software, virus oppure utilizzo di un altro apparecchio o di accessori, oppure dovuti ad altre modifiche effettuate senza la nostra autorizzazione.

La presente dichiarazione di garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie di natura esplicita o implicita, compresa la garanzia sulla vendita o l'idoneità relativa ad uno scopo determinato. In alcuni paesi l'esclusione di garanzie implicite non è legalmente consentita. In questo caso la validità di tutte le garanzie esplicite e implicite si limita al solo periodo di garanzia. Decorso detto periodo la garanzia non sarà più valida. In alcuni paesi una limitazione della durata delle garanzie implicite non è legalmente consentita, in questo caso la suddetta limitazione non viene applicata. Siamo a Vostra disposizione per chiarimenti sulla garanzia.

## **Limitazione della responsabilità**

Il contenuto di questo manuale è soggetto ad eventuali modifiche a seguito d'eventuali progressi tecnici. Il produttore e i venditori non assumono alcuna responsabilità in caso di danni conseguenti ad errori o ad omissione d'informazioni del presente manuale.

Non siamo responsabili in nessun caso in relazione a:

1. rivendicazione da parte di terzi nei Vostri confronti conseguenti a perdite o danneggiamenti;
2. perdita o danneggiamento dei Vostri appunti o dei Vostri dati;
3. danni economici indiretti (includere perdite di guadagni o di risparmi) oppure danni concomitanti, anche nel caso in cui fossimo stati informati della possibilità di simili danni.

In alcuni paesi, legalmente non è consentita l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o concomitanti, pertanto la limitazione non viene applicata.

## **Riproduzione del presente manuale**

Questo manuale contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. E' vietata la riproduzione, meccanica, elettronica o sotto qualsiasi altra forma senza espressa autorizzazione scritta da parte del produttore.

# Indice

---

## **A**

Alimentatore.....	14
Alimentazione .....	4
Alimentazione a batterie.....	4
Altoparlante.....	11
Altro materiale cartografico....	40
Antenna GPS integrata .....	12
Apertura per il reset.....	12
Autorun .....	34
Autostart.....	34
Avvio di Navigator .....	27

## **B**

Batterie .....	4
----------------	---

## **C**

Cablaggio.....	5
Caratteristiche tecniche.....	42
Caricare la batteria .....	14
CEM .....	3
CleanUp.....	32
Collegamento Cuffie .....	11
Collegamento antenna esterno .....	12
Collegamento cuffie .....	11
Collegamento mini-USB.....	11
Compatibilità elettromagnetica	3
Componenti Lato inferiore .....	11
Vista anteriore .....	10
Vista dall'alto.....	12
Vista laterale destra.....	13
Vista laterale sinistra .....	12
Vista posteriore.....	11
Condizioni di garanzia .....	43
Copyright .....	iv
Cura del display .....	6

## **D**

Deframmentazione .....	29
------------------------	----

Domande frequenti .....	28
-------------------------	----

## **E**

Errori e possibili cause .....	30
--------------------------------	----

## **F**

FAQ .....	28
Fissaggio alla bicicletta .....	41
Fissare il set di navigazione alla bicicletta .....	41
Fornitura .....	9
Funzionamento a batterie.....	15
Funzione speciale CleanUp ....	32

## **G**

Garanzia.....	43
GPS .....	36
Esterno antenna GPS.....	37

## **H**

Hotline .....	31
---------------	----

## **I**

Impostazione Accensione e spegnimento .	16
Alimentazione.....	14
Installazione del sistema di navigazione .....	17
Indicatore stato .....	10
Introduzione .....	8
Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo .....	22

## **L**

Lato inferiore.....	11
Lettore di scheda .....	19
Limitazione della responsabilità.....	44
Luogo di Installazione .....	2

---

<b>M</b>	
Malfunzionamenti .....	29
Manutenzione .....	6
Marchio di fabbrica .....	iv
Microsoft® ActiveSync® .....	34

---

<b>N</b>	
Navigazione	
Avviare il software	
navigazione .....	27
Fissaggio del sistema di	
navigazione .....	25
Fissaggio della ventosa .....	24
Montaggio del supporto	
auto .....	23
Posizionamento	
dell'antenna .....	22
Norme per la navigazione .....	21
Note sulla sicurezza	
Alimentazione .....	4
Cablaggio .....	5
Collegamento .....	4
Manutenzione .....	6

---

<b>O</b>	
Ospite.....	35

---

<b>P</b>	
Posizionamento dell'antenna ..	22
Pulsante.....	12

---

<b>Q</b>	
Qualita'.....	8

---

<b>R</b>	
Reset della navigazione	
satellitare.....	20

---

Riparazioni.....	2, 3
------------------	------

---

<b>S</b>	
Scambio di dati.....	19
Scandisk.....	29
Schede di memoria .....	18
Servizio .....	8
Servizio assistenza .....	29
Sicurezza Dati .....	2
Sicurezza e Manutenzione .....	1
Sincronizzazione con il PC .....	34
Slot SD/MMC.....	13
Smaltimento delle batterie .....	5
Sommario .....	i

---

<b>T</b>	
Temperatura ambiente .....	3
TMC.....	38
Installazione di un	
rivelatore TMC esterno....	39
Touch Screen .....	10
Trasferimento di materiale	
cartografico su di una	
scheda di memoria.....	40
Trasporto.....	7

---

<b>U</b>	
Utilizzo schede memoria .....	19

---

<b>V</b>	
Verifica.....	29
Vista dall'alto .....	12
Vista laterale destra .....	13
Vista laterale sinistra .....	12
Vista posteriore .....	11